



HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG CAFFEO® VARIANZA® CSP



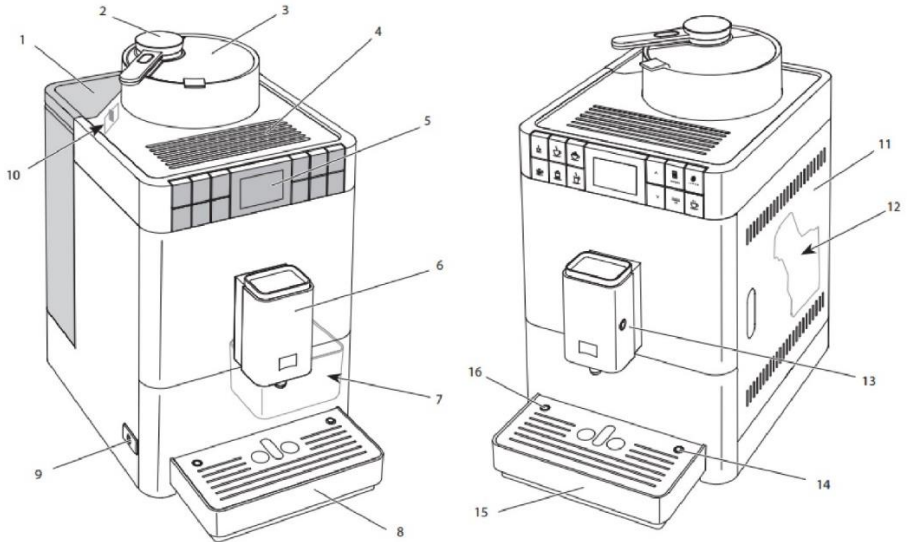
I. HƯỚNG DẪN AN TOÀN CHUNG

Xin vui lòng đọc kỹ tất cả các hướng dẫn sau đây. Không tuân theo các hướng dẫn có thể ảnh hưởng sự an toàn của bạn và thiết bị.

Cảnh báo !

- Giữ các đối tượng sau đây ra khỏi tầm với của trẻ em : vật liệu đóng gói, các bộ phận có cạnh sắc.
- Tất cả những người sử dụng thiết bị này phải quen với hoạt động của thiết bị, và họ phải được hướng dẫn để hiểu biết những nguy cơ phát sinh từ quá trình sử dụng thiết bị này .
- Không bao giờ cho phép trẻ em sử dụng thiết bị hoặc chơi gần thiết bị mà không có sự giám sát.
- Thiết bị này không được thiết kế để được sử dụng bởi những người (bao gồm cả trẻ em) bị hạn chế về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và / hoặc kiến thức , trừ khi họ được giám sát bởi một người chịu trách nhiệm cho sự an toàn của họ và đã nhận được hướng dẫn sử dụng thiết bị từ người giám sát này.
- Chỉ sử dụng thiết bị này nếu nó đang trong tình trạng không bị lỗi.
- Không bao giờ tự mình cố gắng sửa chữa thiết bị. Nếu cần thiết phải sửa chữa, chỉ nên liên hệ với Melitta® Service Hotline.
- Không thực hiện bất kỳ thay đổi trong hoặc trên thiết bị, các thành phần hoặc trên các phụ kiện của nhà cung cấp.
- Không nhúng thiết bị vào nước .
- Không bao giờ chạm vào thiết bị bằng bàn tay hoặc bàn chân ướt .
- Không bao giờ chạm vào bề mặt nóng của thiết bị.
- Không chạm vào bên trong của thiết bị khi nó đang hoạt động.
- Không bao giờ mở nắp ngay trong khi hoạt động , trừ khi bạn được yêu cầu làm như vậy theo các hướng dẫn sử dụng.
- Thiết bị này được thiết kế để sử dụng nhà và trong các vị trí tương tự, chẳng hạn như : bếp, trong các cửa hàng , văn phòng và khu thương mại khác; tại các cơ sở nông nghiệp; các khách sạn , nhà nghỉ và các cơ sở nhà ở khác...

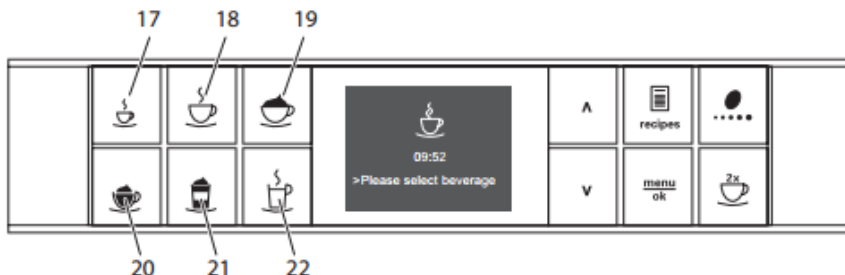
II. MÔ TẢ THIẾT BỊ



1. Chú thích các bộ phận:

1. Thùng đựng nước
2. Muỗng dùng cà phê hạt
3. Nắp hộc chứa hạt
4. Sàn hâm cốc
5. Màn hình hiển thị
6. Vòi lấy cà phê
7. Hộc chứa bã
8. Khay chứa nước bẩn
9. Nút nguồn
10. Bộ phận điều chỉnh độ mịn cafe
11. Nắp đậy bên hông
12. Bộ phận nén
13. Bộ phận kết nối bình sữa
14. Bộ phận kết nối ống sữa
15. Sàn đặt cốc
16. Phao

2. Tổng quan bảng điều khiển



17. Nút pha chế espresso

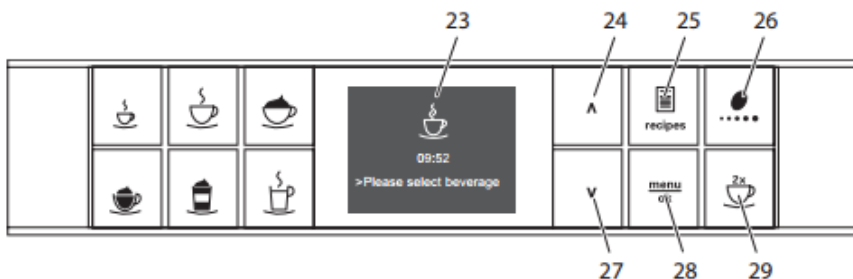
18. Nút pha chế americano

19. Nút pha chế cappuccino

20. Nút lấy bột sữa

21. Nút pha chế latte macchiato

22. Nút lấy nước nóng



23. Màn hình điều khiển

24. Lên

25. Công thức đồ uống

26. Độ mạnh cà phê

27. Xuống

28. Nút menu/xác nhận

29. Pha chế 2l

III. KHỞI ĐỘNG

Khi sử dụng thiết bị cho lần đầu tiên, xin vui lòng thực hiện các bước sau đây.

Khi đã hoàn thành các bước này, thiết bị đã sẵn sàng hoạt động. Bây giờ đã có thể pha chế cà phê.

Chúng tôi khuyên bạn nên đổ đi hai ly cà phê đầu tiên khi sử dụng máy lần đầu.

1. Vị trí đặt thiết bị

- Đặt thiết bị trên bề mặt cao ráo và bằng phẳng. Hãy chắc chắn rằng thiết bị cách tường và các đồ vật khác một khoảng cách ít nhất 10cm.
- Melitta® CAFFEO® VARIANZA CSP có hai con lăn trên mép sau của thiết bị. Nó có thể được dễ dàng di chuyển bằng cách nâng nhẹ ở phía trước.

Thận trọng!

- Không bao giờ đặt thiết bị trên các bề mặt có nhiệt độ cao hoặc trong các khu vực ẩm ướt.
- Không vận chuyển hoặc bảo quản thiết bị trong xe hoặc phòng có nhiệt độ thấp, khi đó nước còn dư sót lại có thể đóng băng hoặc ngưng tụ và làm hỏng thiết bị.
- Thùng chứa bã cà phê nằm trong khay chứa nước thải. Hãy chắc chắn rằng khay chứa nước thải được đẩy vào khớp hoàn toàn với thiết bị.

Chú ý:

- Giữ cẩn thận các vật liệu đóng gói, bao gồm các bọt xốp, để tránh thiệt hại trong quá trình vận chuyển hoặc trong trường hợp lô hàng được trả lại.
- Khi thấy dấu vết của cà phê và nước trong máy trước khi nó được khởi động lần đầu tiên là chuyện bình thường. Điều này là do thiết bị đã được thử nghiệm để bảo đảm không có lỗi tại nhà máy

2. Kết nối

Cắm dây dẫn điện vào một ổ cắm điện thích hợp.

Cảnh báo!

- Nguy cơ cháy và điện giật do điện áp cung cấp không tương thích, kết nối không hợp lí hoặc do dây dẫn bị hư hại.

- Hãy chắc chắn rằng điện áp cung cấp tương ứng với điện áp định mức quy định trên nhãn của thiết bị. Thông tin này ở phía bên phải phía sau nắp đậy của thiết bị.
- Hãy chắc chắn rằng ổ cắm điện đáp ứng các tiêu chuẩn áp dụng cho an toàn điện. Nếu nghi ngờ, liên hệ với một thợ điện có chuyên môn.
- Không sử dụng dây cáp điện bị hư hỏng (cách điện bị hư hỏng, dây trần).
- Nếu dây nguồn bị hỏng thì phải do nhà chế tạo hoặc đại lý bảo trì của nhà chế tạo hoặc những người có trình độ tương đương thay thế nhằm tránh rủi ro.

3. Cho cà phê vào hộc chứa hạt

Tháo nắp hộc chứa hạt và cho hạt cà phê vào.

Thận trọng!


- Chỉ được cho cà phê hạt vào hộc chứa.
- Không bao giờ cho vào hộc chứa cà phê bột, hạt cà phê phủ bơ, dầu...
- Đậy nắp lại

4. Điền nước và thùng chứa nước

- Mở nắp của thùng chứa nước và kéo lên khỏi thiết bị.
- Cho nước sạch vào tới điểm đánh dấu tối đa và lắp lại nó.

5. Khởi động máy trong lần đầu tiên

Thận trọng!

- Thiết bị chỉ có thể được bật lên với bể chứa đầy nước mà không cần có bộ lọc nước Melitta® Claris®
- Lắp lọc nước Melitta® Claris® vào thiết bị chỉ sau nó đã được bật lên.
- Cho nước tới điểm đánh dấu tối đa trước khi khởi động thiết bị.
- Nhấn nút ON / OFF  để bật máy.

1. » Màn hình chào được hiển thị

»Yêu cầu thực hiện cài đặt được hiển thị trên màn hình : *Please set up the machine*

»Phím *menu/ok* sáng lên

2. Ấn phím *menu/ok*

»Lựa chọn ngôn ngữ *Language* xuất hiện

3. Lựa chọn ngôn ngữ bằng phím điều hướng. Xác nhận bằng phím *menu/ok*.

»Lựa chọn đồng hồ *Clock* xuất hiện.

4. Chọn giờ và phút với các phím điều hướng. Xác nhận từng thiết lập với "menu / ok".

»Lựa chọn độ cứng của nước xuất hiện.

5. Chọn phạm vi độ cứng của nước được xác định bằng các phím điều hướng hoặc

xác nhận giá trị mặc định với phím "menu / ok".

»Yêu cầu hãy điền đầy và lắp thùng chứa nước vào.


6. Tháo thùng chứa nước. Rửa thùng bằng nước sạch. điền đầy nước và lắp vào.


»Thiết bị được làm nóng lên và thực hiện rửa tự động.

»Biểu tượng sẵn sàng và yêu cầu cho cà phê hạt vào xuất hiện trong màn hình hiển thị

6. Điều chỉnh lượng cà phê




7. Điều chỉnh độ mạnh cà phê

- Nhấn nút chọn độ mạnh cà phê  vài lần để chọn trong số ba mức độ có thể.



- → Lựa chọn của bạn sau đó sẽ được hiển thị với các biểu tượng hạt cà phê  trên màn hình.
- Bạn cũng có thể điều chỉnh hương vị cà phê bằng cách thay đổi các thiết lập độ mịn của cối xay.

IV. BẬT VÀ TẮT MÁY

1. Bật máy

- Đặt cốc chứa bên dưới cổng lấy đồ uống.
- Nhấn nút ON / OFF  để bật thiết bị lên.
- → Biểu tượng chờ  nhấp nháy. Thiết bị được làm nóng. Máy sẽ thực hiện quá trình vệ sinh tự động và xả nước ra khỏi cổng lấy đồ uống. Biểu tượng chờ  sau đó sẽ phát sáng khi đó thiết bị đã sẵn sàng để sử dụng.

2. Tắt máy

- Đặt cốc chứa bên dưới cổng lấy đồ uống.
- Nhấn nút ON / OFF  để tắt thiết bị.
- → Thiết bị tự động thải ra một lượng cà phê nếu cà phê đã được pha chế. Bộ phận nén trở về vị trí nghỉ. Biểu tượng chờ  tắt đi.

V. LẮP BỘ LỌC NƯỚC MELITTA® CLARIS®

Một bộ lọc nước Melitta® Claris® được cung cấp với thiết bị để lọc cặn và chất gây ô nhiễm khác. Xin vui lòng chỉ lắp nó sau khi đã khởi động thiết bị lần đầu tiên. Nếu bạn sử dụng bộ lọc, bạn sẽ ít phải tẩy cặn thiết bị thường

xuyên hơn và độ cứng của nước sẽ tự động được thiết lập là 11. Tuổi thọ thiết bị của bạn sẽ được kéo dài nhờ được bảo vệ khỏi cặn bẩn. Bộ lọc nước phải được thay đổi thường xuyên (2 tháng); tuy nhiên, nó phải được thay đổi khi có báo hiệu bộ lọc nước được hiển thị trên màn hình.

VI. PHA CHẾ ESPRESSO HOẶC CAFÉ CRÈME

1. Chuẩn bị espresso hoặc café crème



Yêu cầu: Biểu tượng sẵn sàng được hiển thị trên màn hình

1. Đặt cốc chứa bên dưới cổng lấy.



2. Nhấn phím "Espresso" hoặc "Café crème"

» Máy xay bắt đầu hoạt động và thức uống được rót ra.

» Thức uống rót ra sẽ kết thúc hoàn toàn tự động.

3. Lấy cốc chứa ra.

» Biểu tượng sẵn sàng hiển thị trên màn hình.

2. Chuẩn bị capuccino



Yêu cầu: Biểu tượng sẵn sàng hiển thị trên màn hình và sữa đã được kết nối.

1. Đặt cốc chứa bên dưới cổng lấy.

2. Nhấn phím "Capuccino"

» Quá trình xay và pha chế cà phê bắt đầu.

» Quá trình pha chế cà phê được kết thúc tự động.

» Quá trình pha chế sữa bắt đầu.

» Quá trình pha chế đồ uống được kết thúc tự động.

3. Lấy cốc chứa ra.

» *Easy cleaning?* (Nhấn OK để bắt đầu) hiển thị trên màn hình.

4. Ta có thể thực hiện quá trình làm sạch *Easy cleaning* hoặc có thể tiến hành chuẩn bị thức uống tiếp theo.

» Biểu tượng sẵn sàng hiển thị trên màn hình.

3. Chuẩn bị latte macchiato



Yêu cầu: Biểu tượng sẵn sàng hiển thị trên màn hình và sữa đã được kết nối.

1. Đặt cốc chứa bên dưới cổng lấy.
2. Nhấn phím "Latte Macchiato"
 - » Quá trình xay và pha chế cà phê bắt đầu.
 - » Quá trình pha chế cà phê được kết thúc tự động.
 - » Quá trình pha chế sữa bắt đầu.
 - » Quá trình pha chế đồ uống được kết thúc tự động.
3. Lấy cốc chứa ra.
 - » *Easy cleaning?* (Nhấn OK để bắt đầu) hiển thị trên màn hình.
4. Có thể thực hiện quá trình làm sạch *Easy cleaning* hoặc có thể tiến hành chuẩn bị thức uống tiếp theo.
 - » Biểu tượng sẵn sàng hiển thị trên màn hình.

4. Chuẩn bị bọt sữa hoặc sữa nóng



Yêu cầu: Biểu tượng sẵn sàng hiển thị trên màn hình và sữa đã được kết nối.

1. Đặt cốc chứa bên dưới cổng lấy.
2. Nhấn phím "milk froth/milk"
 - a) Bọt sữa = Nhấn nút nhẹ
 - b) Sữa nóng = Nhấn và giữ nút lâu hơn 2s.
 - » Quá trình pha chế sữa bắt đầu.
 - » Quá trình pha chế đồ uống được kết thúc tự động.
3. Lấy cốc chứa ra.
 - » *Easy cleaning?* (Nhấn OK để bắt đầu) hiển thị trên màn hình.
4. Ta có thể thực hiện quá trình làm sạch *Easy cleaning* hoặc có thể tiến hành chuẩn bị thức uống tiếp theo.
 - » Biểu tượng sẵn sàng hiển thị trên màn hình.

5. Chuẩn bị nước nóng



Yêu cầu: Biểu tượng sẵn sàng được hiển thị trên màn hình

1. Đặt cốc chứa bên dưới cổng lấy.
 - »Nước nóng được rót ra.
 - »Thức uống rót ra sẽ kết thúc hoàn toàn tự động.
- 3.Lấy cốc chứa ra.
 - »Biểu tượng sẵn sàng hiển thị trên màn hình.

VII. CHĂM SÓC VÀ BẢO DƯỠNG

1. Vệ sinh tổng quát

- Làm sạch bên ngoài máy bằng vải mềm, ướt và chất tẩy rửa thông thường.
- Làm sạch các khay nhỏ giọt thường xuyên.
- Làm sạch bã cà phê chứa thường xuyên
- Tháo bộ lọc khi tiến hành khử cặn

2. Vệ sinh bộ phận nén

Thiết bị phải được ngắt ra khỏi nguồn.

- Mở nắp (11).
- Bấm và giữ cần màu đỏ trên bộ phận nén và xoay tay cầm theo chiều kim đồng hồ cho đến khi nghe tiếng “cạch”.
- Kéo bộ phận nén ra khỏi thiết bị bằng cách sử dụng tay cầm.
- Rửa sạch bộ phận nén từ mọi phía dưới vòi nước chảy. Để khô.
- Sử dụng một miếng vải mềm, khô để loại bỏ dư lượng cà phê từ các bề mặt bên trong thiết bị.
- Chèn bộ phận nén vào thiết bị.

- Đóng nắp.

4. Vệ sinh bên trong máy: "Cleaning coffee system"

Để máy pha cà phê hoạt động ổn định, chúng tôi khuyên bạn nên vệ sinh hệ thống cà phê hai tháng một lần hoặc khi máy yêu cầu làm vệ sinh. Chương trình vệ sinh chạy trong vòng 15 phút.

Yêu cầu: Biểu tượng sẵn sàng hiển thị trên màn hình

1. Nhấn phím "*menu/ok*" trong 2s.
»menu xuất hiện trên màn hình.
2. Chuyển tới mục Care > "*Cleaning coffee system*".
3. Sử dụng phím điều hướng để chọn Start và xác nhận bằng phím *menu/ok*.

Thực hiện các bước hướng dẫn trên màn hình để kết thúc chương trình vệ sinh.

»Biểu tượng sẵn sàng xuất hiện trên màn hình.

4. Chương trình lọc cặn: "Descaling"

Để máy pha cà phê hoạt động ổn định, chúng tôi khuyên bạn nên lọc cặn hệ thống cà phê ba tháng một lần hoặc khi máy yêu cầu làm vệ sinh. Chương trình vệ sinh chạy trong vòng 25 phút.

- Tháo rời bộ lọc nước trước khi bắt đầu chương trình tẩy cặn.
- Đặt các bộ lọc nước vào một thùng chứa nước trong khi chương trình tẩy cặn đang tiến hành.
- Bộ lọc nước có thể được lồng vào và tái sử dụng khi hoàn thành chương trình tẩy cặn

Yêu cầu: Biểu tượng sẵn sàng hiển thị trên màn hình

1. Nhấn phím "*menu/ok*" trong 2s.
»menu xuất hiện trên màn hình.
2. Chuyển tới mục Care > *Descaling*.

3. Sử dụng phím điều hướng để chọn Start và xác nhận bằng phím *menu/ok*.

Thực hiện các bước hướng dẫn trên màn hình để kết thúc chương trình vệ sinh.

»Biểu tượng sẵn sàng xuất hiện trên màn hình.

Technical data	
Operating voltage	220 V to 240 V, 50 Hz
Power consumption	Maximum 1450 W
Pump pressure	Static, max. 15 bar
Dimensions	
Width	253 mm
Height	405 mm
Depth	380 mm
Capacity	
Bean container	125 g
Measuring spoon	10 g to 11 g (depending on coffee type)
Water tank	1.2 l

Technical data	
Quantity of beverage dispensed	25 ml to 220 ml
Weight (empty)	8.7 kg
Ambient conditions	
Temperature	10 °C to 32 °C
Relative humidity	30 % to 80 % (non-condensing)